

Condizioni generali di contratto per la registrazione e l'utilizzo della piattaforma Boatpark  
("Condizioni generali di contratto della piattaforma").

Aggiornato al 4 dicembre 2025

**Contenuto**

I. Informazioni generali .....	3
1. Ambito di applicazione .....	3
2. Modifiche.....	3
3. Versioni nazionali .....	3
II. Registrazione .....	3
1. Informazioni generali .....	3
2. Requisiti di registrazione .....	3
3. Inizio del contratto e ammissione come utente .....	4
4. Risoluzione del contratto .....	4
III. Obblighi dell'utente .....	4
1. Account utente .....	4
2. Utilizzo della piattaforma .....	4
3. Proprietà intellettuale, diritti di terzi, rispetto della legge vigente.....	5
IV. Diritti e doveri speciali di Boatpark .....	5
V. Offerta di posti barca .....	6
1. Locazione o mediazione .....	6
2. Rapporto contrattuale per la mediazione di posti barca (tassa portuale esclusa) .....	6
3. Rapporto contrattuale per l'affitto di posti barca (tassa portuale inclusa).....	7
4. Informazioni sull'ormeggio.....	7
5. Commissione Boatpark.....	8
6. Elaborazione dei pagamenti al fornitore.....	8
7. Obblighi fiscali .....	9
VI. Prenotazione di posti barca .....	9
1. Locazione o mediazione .....	9
2. Processo di prenotazione .....	10
3. Modalità di pagamento .....	10
4. Obblighi specifici dell'utente .....	11
5. Regole di cancellazione .....	11
VII. Contatto / Richiesta tramite Boatpark.....	12
VIII. Comportamenti scorretti, problemi e controversie, danni.....	13
IX. Protezione dei dati .....	13
X. Garanzia, malfunzionamenti tecnici, manutenzione.....	13

XI. Esclusione di responsabilità .....	13
XII. Indennizzo / Esonero da responsabilità .....	14
XIII. Trasferimento di diritti e obblighi a terzi, subappaltatori .....	14
XIV. Clausola salvatoria .....	14
XV. Diritto applicabile e foro competente.....	14

## **I. Informazioni generali**

### **1. Ambito di applicazione**

Boatpark AG (di seguito denominata «Boatpark») offre tramite il sito web [www.boatpark.app](http://www.boatpark.app) e diversi altri canali di accesso (ad es. app mobile) una piattaforma per la mediazione o l'affitto temporaneo di posti barca in diverse regioni (di seguito denominata «piattaforma»). Le presenti condizioni generali di contratto per la registrazione e l'utilizzo della piattaforma (di seguito denominate anche «CGC») regolano il rapporto tra gli utenti registrati sulla piattaforma, indipendentemente dal fatto che siano interessati all'utilizzo (di seguito denominati "utenti") o alla locazione o alla mediazione di un posto barca (di seguito denominati "fornitori"), nei confronti di Boatpark in relazione all'utilizzo della piattaforma e dei servizi di Boatpark. Con la registrazione, l'utente accetta le presenti CGC come giuridicamente vincolanti per lui in questo ambito di applicazione.

### **2. Modifiche**

Boatpark può modificare le presenti CGC in qualsiasi momento e senza indicarne i motivi. È responsabilità di Boatpark comunicare le modifiche in anticipo e in modo adeguato. In assenza di opposizione scritta entro un mese dalla comunicazione o con l'ulteriore utilizzo della piattaforma dopo la scadenza del termine di opposizione, le modifiche si considerano accettate dall'utente. In alternativa, Boatpark può richiedere agli utenti di accettare attivamente le CGC modificate. Tutte le altre modifiche alle presenti CGC o accordi divergenti richiedono la forma scritta. In caso di opposizione, l'utente è libero di recedere dal rapporto contrattuale ai sensi del punto II.4. In caso di recesso, le precedenti CGC continuano ad applicarsi fino alla cessazione del rapporto contrattuale. In assenza di recesso e in caso di ulteriore utilizzo della piattaforma, l'opposizione si considera ritirata e le modifiche accettate a posteriori.

### **3. Versioni nazionali**

Boatpark opera in diversi paesi e può costituire società del gruppo per le attività regionali (di seguito denominate "società nazionali"). A tal proposito, per quanto riguarda il rapporto contrattuale, si applica quanto segue: il rapporto contrattuale relativo all'utilizzo della piattaforma viene sempre stipulato tra l'utente e Boatpark AG con sede in Svizzera, a condizione che l'utente sia domiciliato in Svizzera, indipendentemente dalla piattaforma regionale su cui l'utente si registra. In caso contrario, il rapporto contrattuale si applica con un'eventuale società nazionale in cui si trova l'ormeggio. Se non esiste una società nazionale locale di Boatpark, il partner contrattuale è Boatpark AG con sede in Svizzera.

## **II. Registrazione**

### **1. Informazioni generali**

La piattaforma e i relativi servizi possono essere utilizzati esclusivamente dagli utenti registrati. L'utilizzo commerciale della piattaforma è consentito solo previo accordo separato con Boatpark. La registrazione è gratuita e non trasferibile. L'account utente è personale e non può essere ceduto a terzi. In caso di inattività superiore a 180 giorni, Boatpark ha il diritto di cancellare gli account utente e di rescindere il rapporto contrattuale.

### **2. Requisiti di registrazione**

Al momento della registrazione, i campi obbligatori devono essere compilati in modo corretto e completo. L'utente garantisce che i dati forniti sono sempre aggiornati, completi e veritieri e ne fornisce prova su richiesta. È necessario scegliere password sicure. Non sussiste alcun diritto alla registrazione. Boatpark può rifiutarla o revocarla senza indicarne i motivi.

### **3. Inizio del contratto e ammissione come utente**

L'utente è registrato dopo aver compilato e inviato la domanda di registrazione, aver accettato le CGC e aver confermato il proprio indirizzo e-mail e numero di cellulare. Con la registrazione, l'utente stipula un contratto con Boatpark per l'utilizzo della piattaforma e dei relativi servizi di Boatpark. Le presenti CGC e eventuali ulteriori disposizioni a cui si fa riferimento nelle CGC sono parte integrante del presente contratto. Boatpark può anche richiedere agli utenti la firma di un contratto scritto e recedere dal contratto senza preavviso in caso di mancata firma e restituzione entro i termini previsti.

### **4. Risoluzione del contratto**

L'utente può recedere dal contratto con Boatpark, nella misura consentita dalla legge, in qualsiasi momento e senza indicarne i motivi, mediante dichiarazione scritta. Al ricevimento della disdetta, Boatpark può bloccare immediatamente, in tutto o in parte, l'account dell'utente e l'ulteriore utilizzo della piattaforma. Il diritto alla risoluzione straordinaria per motivi importanti rimane invariato. Con la risoluzione del contratto, Boatpark ha il diritto (ma non l'obbligo) di cancellare senza preavviso tutti i dati, i contenuti e i dati delle transazioni memorizzati sull'utente e di indicarlo come cancellato. Boatpark ha il diritto, nella misura consentita dalla legge, di escludere un utente dalla piattaforma in qualsiasi momento senza indicarne i motivi e senza rispettare alcun termine di preavviso, ovvero di interrompere l'utilizzo e quindi il contratto con Boatpark, senza che ciò dia all'utente diritto ad avanzare pretese nei confronti di Boatpark. Il diritto di recesso in qualsiasi momento e senza preavviso si applica in particolare in caso di violazione da parte dell'utente delle presenti CGC o di eventuali ulteriori disposizioni di Boatpark. Boatpark ha il diritto (ma non l'obbligo) di sospendere temporaneamente o escludere definitivamente un utente senza alcun indennizzo se vi sono indicazioni che tale utente convive o è in altro modo collegato con un altro utente sospeso o escluso, se ha violato o viola le presenti CGC o eventuali ulteriori disposizioni di Boatpark, o se sussiste un altro tipo di abuso. Boatpark comunica all'utente il blocco o l'esclusione o la risoluzione per iscritto, tramite la piattaforma e/o via e-mail. I contratti esistenti per gli ormeggi non sono interessati dalla cessazione dell'utilizzo e dalla risoluzione del contratto con Boatpark. Essi possono essere risolti secondo le disposizioni di legge, salvo diversamente previsto dalle presenti CGC.

## **III. Obblighi dell'utente**

### **1. Account utente**

L'utente è tenuto a mantenere segreta la propria password in ogni momento. Se sussiste il rischio, il sospetto o la certezza che un terzo conosca la password, questa deve essere immediatamente modificata. L'utente è responsabile nei confronti di Boatpark e degli altri utenti per tutte le azioni compiute utilizzando il proprio nome utente e la propria password come se fossero le proprie. Le registrazioni di Boatpark a questo proposito sono riconosciute dalle parti come presumibilmente corrette, complete e probanti.

### **2. Utilizzo della piattaforma**

Salvo diversamente concordato (ad esempio tramite un accordo sull'utilizzo di un'API), la piattaforma può essere utilizzata solo manualmente e solo come previsto dalla stessa. È vietato l'utilizzo di meccanismi, software o altri script che possano sovraccaricare la piattaforma o contravvenire agli interessi evidenti o dichiarati di Boatpark. In particolare, non è consentito l'utilizzo di crawler, robot di ricerca o altri processi automatizzati per la lettura di dati o utenti della piattaforma. Gli utenti non possono intraprendere azioni che potrebbero comportare un carico irragionevole o eccessivo sulla piattaforma, né influenzare la piattaforma in modo perturbante o abusivo. Agli utenti è vietato bloccare, sovrascrivere o modificare i contenuti generati dalla piattaforma. Gli utenti non possono utilizzare la

piattaforma per alcuna forma di pubblicità. Inoltre, non è consentita la rivendita/intermediazione di servizi tramite la piattaforma, salvo diversamente concordato espressamente con Boatpark. Boatpark può comunicare con gli utenti tramite la piattaforma e inviare loro comunicazioni legalmente vincolanti. Ciò avviene, ad esempio, tramite notifiche push nelle app e/o, in via integrativa, tramite e-mail o SMS informativi. Essi si considerano consegnati non appena inviati da Boatpark. Ciò vale anche nel caso in cui Boatpark invii all'utente nuove comunicazioni all'indirizzo e-mail registrato e tale indirizzo e-mail non funzioni. È responsabilità degli utenti mantenere regolarmente aggiornati i dati sulla piattaforma.

### **3. Proprietà intellettuale, diritti di terzi, rispetto della legge vigente**

I testi, i link, le immagini e altri contenuti e informazioni che un utente pubblica sulla piattaforma in qualsiasi forma (ad esempio caricando foto) o comunica in altro modo tramite la piattaforma possono essere utilizzati da Boatpark in relazione al funzionamento della piattaforma, alla fornitura dei suoi servizi, alla loro promozione e documentazione (anche utilizzando screenshot) senza limiti di tempo e di luogo e senza compenso. L'utente garantisce che tali contenuti e informazioni non violano in alcun modo i diritti di proprietà intellettuale, i diritti della personalità e altri diritti di terzi né violano in altro modo la legge vigente o il buon costume e che Boatpark è autorizzata al suddetto utilizzo. I testi, i link, le immagini e gli altri contenuti e informazioni non devono essere offensivi, denigratori, osceni, diffamatori, molesti, lesivi dell'onore, denigratori, dannosi per la reputazione, fuorvianti o simili, né devono dare adito a confusione. L'utente può pubblicare sulla piattaforma solo immagini che ha creato personalmente o per le quali il titolare dei diritti ha acconsentito all'uso previsto da Boatpark; ciò vale anche per i contenuti già pubblicati su Internet. L'utente si impegna inoltre a rispettare in ogni modo la legge vigente. Testi, link, immagini e altri contenuti e informazioni della piattaforma possono essere utilizzati solo nella misura e per il tempo necessario al corretto utilizzo dei servizi offerti dalla piattaforma. Agli utenti non vengono concessi diritti in merito. L'utilizzo dei loghi, dei marchi e di altri simboli di Boatpark è consentito solo previa espressa autorizzazione e solo nell'ambito delle specifiche di Boatpark.

### **IV. Diritti e doveri speciali di Boatpark**

Boatpark offre agli utenti i propri servizi tramite la piattaforma nell'ambito delle proprie risorse, possibilità operative e orientamento strategico. Boatpark è libera nella progettazione. La piattaforma è accessibile tramite diversi dispositivi finali / siti web e app (denominati collettivamente anche "vie di accesso"). La decisione sui canali di accesso è a esclusiva discrezione di Boatpark. Boatpark ha il diritto di modificarli, ampliarli, limitarli e sospenderli in qualsiasi momento. L'utilizzo delle app può essere subordinato all'accettazione di ulteriori condizioni di licenza e di utilizzo di Boatpark e di terzi. Inoltre, possono insorgere ulteriori costi (ad es. costi per la connessione dati mobile/roaming), di cui l'utente è l'unico responsabile. Boatpark ha il diritto di elaborare e adattare testi, link, immagini e altri contenuti e informazioni dell'utente in modo tale che possano essere visualizzati sui siti web e nelle app come richiesto. Le rappresentazioni possono variare a seconda della modalità di accesso. Tuttavia, gli utenti sono vincolati allo stesso modo in caso di conclusione di un contratto tramite qualsiasi modalità di accesso. Boatpark non fornisce alcuna garanzia per i posti barca offerti per la prenotazione, in particolare per quanto riguarda la loro idoneità o disponibilità.

## **V. Offerta di posti barca**

### **1. Locazione o mediazione**

Il tipo di rapporto contrattuale tra il fornitore e l'utente di un posto barca dipende dal fatto che la tassa portuale sia inclusa o meno nel prezzo.

Il fornitore definisce il tipo di rapporto contrattuale applicabile ai propri posti barca sulla piattaforma indicando se la tassa portuale è inclusa o meno nel prezzo stabilito:

- **«Tassa portuale inclusa?» = No:**

in questo caso, il rapporto contrattuale si limita alla fornitura da parte del fornitore all'utente delle informazioni sulla disponibilità del posto barca e alla garanzia che il posto barca sia liberamente disponibile nei periodi indicati e che l'utente possa trasmettere queste informazioni all'operatore portuale a fini vincolanti per la stipula di un contratto di locazione a tempo determinato (contratto di mediazione ai sensi dell'art. 412 e segg. CO). Il fornitore è quindi solo un intermediario tra il locatario interessato (utente) e il porto (nessuna sublocazione).

Il rapporto contrattuale relativo all'effettivo affitto dell'ormeggio viene tuttavia stipulato solo tra il porto e l'utente, non appena quest'ultimo ha effettuato il check-in presso il porto e ha pagato le tasse portuali. In questo caso, il pagamento delle tasse portuali non avviene tramite la piattaforma Boatpark e deve essere effettuato dall'utente in aggiunta al prezzo indicato sulla piattaforma Boatpark. Se nella descrizione del posto barca è presente una nota corrispondente, il prezzo pagato su Boatpark viene detratto dal porto.

- **«Tassa portuale inclusa?» = Sì:**

Il fornitore autorizzato alla sublocazione in qualità di locatore (porto o proprietario) stipula con l'utente in qualità di locatario un contratto di locazione a tempo determinato per il periodo concordato per l'utilizzo del posto barca concordato al prezzo indicato sulla piattaforma Boatpark (contratto di locazione ai sensi dell'art. 253 e segg. CO). Nella misura in cui l'offerente è egli stesso locatario/affittuario degli ormeggi, garantisce di poterli subaffittare nell'ambito della piattaforma e di disporre del necessario consenso del proprietario o del porto.

Boatpark è autorizzata dall'offerente a stipulare i relativi contratti e a riscuotere il canone dovuto in base a tali contratti e agisce in qualità di rappresentante autorizzato dell'offerente.

Il porto competente per un posto offerto può scegliere se le richieste di prenotazione devono essere confermate direttamente dall'app o se ciò deve avvenire solo dopo una previa verifica da parte del porto. In quest'ultimo caso, una prenotazione viene inizialmente confermata come prenotazione provvisoria. Il porto ha quindi la possibilità di confermare o rifiutare la prenotazione provvisoria entro un termine da definire dal porto stesso. La conferma o la cancellazione della prenotazione provvisoria viene quindi inviata dalla piattaforma. Se entro il termine definito il porto non intraprende alcuna azione, la piattaforma invia automaticamente una conferma o una cancellazione all'indirizzo, dove il porto definisce se la conferma o la cancellazione devono essere automatiche.

### **2. Rapporto contrattuale per la mediazione di posti barca (tassa portuale esclusa)**

Un contratto di mediazione viene stipulato tra l'utente interessato all'affitto e il rispettivo fornitore di un posto barca sempre in conformità con le disposizioni di Boatpark per la mediazione di contratti di locazione a breve termine nella versione valida al momento della stipula del contratto di mediazione, nonché con eventuali altre condizioni particolari che risultano dall'offerta sulla piattaforma nei singoli casi (nessun subaffitto).

Boatpark mette a disposizione esclusivamente la piattaforma e non è parte di questi contratti di mediazione e pertanto non è responsabile del loro corretto adempimento.

### **3. Rapporto contrattuale per l'affitto di posti barca (tassa portuale inclusa)**

Un contratto di locazione di un posto barca viene stipulato tra l'utente locatario e il rispettivo fornitore (ovvero il porto, il proprietario o il locatario principale autorizzato alla sublocazione) sempre in conformità con le disposizioni di Boatpark per la locazione di posti barca nella versione valida al momento della stipula del contratto di locazione, nonché con eventuali altre condizioni particolari che risultano dall'offerta sulla piattaforma.

Boatpark mette a disposizione esclusivamente la piattaforma e non è parte di questi contratti di locazione e pertanto non è responsabile del loro corretto adempimento.

L'offerente si impegna a comunicare a Boatpark il nome del gestore del porto responsabile del rispettivo posto barca, affinché Boatpark possa concordare con il porto le modalità di pagamento delle tasse portuali. Fino al raggiungimento di un accordo con il porto, le tasse portuali saranno accreditate all'offerente, che rimane comunque pienamente responsabile nei confronti del porto.

### **4. Informazioni sull'ormeggio**

Il fornitore di un posto barca registra sulla piattaforma le varie informazioni relative al posto barca in questione (ad es. numero del posto, dimensioni massime dell'imbarcazione che lo occupa, ecc.) nonché i periodi di disponibilità con il relativo prezzo. Le informazioni relative al pescaggio devono essere sempre indicate in relazione al livello dell'acqua al punto zero della mappa.

Il fornitore ha la possibilità di ampliare o ridurre la disponibilità a propria discrezione in qualsiasi momento. È possibile definire la disponibilità di un posto barca solo giorno per giorno (opzione «day-by-day»): in questo caso, il posto barca può essere prenotato da un utente al più presto il giorno di inizio del periodo di utilizzo e solo per la durata di 1 notte. Ciò consente al fornitore di terminare il periodo di disponibilità ogni giorno e di rendere nuovamente disponibile il posto per sé stesso. Tuttavia, qualora siano già state effettuate prenotazioni per questi posti barca con utenti di Boatpark, il partner contrattuale garantisce che queste possano essere soddisfatte integralmente.

Il periodo di disponibilità è definito dalle ore 17:00 (ora locale del luogo di ormeggio, ora di check-in) del primo giorno del periodo disponibile fino alle ore 11:00 (ora di check-out) dell'ultimo giorno del periodo disponibile. È possibile definire orari di check-in e check-out diversi per ogni posto barca.

Il fornitore ha la possibilità di pubblicare ulteriori contenuti relativi agli ormeggi (ad es. link a pagine web) tramite il proprio account utente. Il fornitore garantisce di offrire tramite Boatpark solo spazi adatti a tale scopo. Il fornitore può mettere a disposizione solo ormeggi che non sono gravati da servitù che potrebbero essere compromesse dall'uso come ormeggio.

Il fornitore è libero di stabilire ulteriori condizioni relative all'oggetto del contratto (ad es. una restrizione relativa al tipo di imbarcazione, l'inclusione di ulteriori servizi nel prezzo, informazioni aggiuntive come numeri di telefono, ecc.). Queste devono essere indicate dal fornitore nella descrizione del posto barca. Le condizioni speciali del fornitore non devono essere in contrasto con le disposizioni essenziali delle CGC.

In caso di liberazione del proprio posto barca a partire dal giorno corrente in modalità giorno per giorno (opzione day-by-day), il posto barca sarà prenotabile da altri utenti solo dopo 30 minuti. Ciò consente al fornitore di prenotare un altro posto barca per sé o di annullare

nuovamente la disponibilità del proprio posto barca se non viene trovato un posto barca libero in un altro luogo.

L'utente garantisce che tutte le informazioni inserite nell'app sono corrette e che vengono rispettate le eventuali norme del porto.

Il fornitore esonera Boatpark da qualsiasi rivendicazione di terzi in relazione alle informazioni sui posti barca e/o alla loro disponibilità.

## 5. Commissione Boatpark

Boatpark riceve una commissione per la messa a disposizione della piattaforma (di seguito "commissione Boatpark") calcolata in base alla tabella sottostante. La commissione Boatpark viene calcolata sulla base del prezzo totale al cliente finale visualizzato sulla piattaforma (o di un'eventuale penale di cancellazione) come segue:

	Tassa portuale inclusa		Tassa portuale non inclusa	
	Posti barca (posti ospiti)	Posti privati (posti affittati)	Posti barca	Posti privati
<b>Commissione Boatpark</b>	10% del prezzo al cliente finale, minimo 1,50 CHF/EUR/USD/GBP a notte	10% del prezzo al cliente finale, minimo 1,50 CHF/EUR/USD/GBP a notte	100% del prezzo al cliente finale, minimo 1,50 CHF/EUR/USD/GBP a notte	35% del prezzo al cliente finale, minimo 1,50 CHF/EUR/USD/GBP a notte
<b>Compenso lordo per fornitori privati</b>	n/a	Individuale per porto, concordato con il porto tramite Boatpark	Non applicabile	Importo residuo al netto della commissione di Boatpark (circa il 65% del prezzo al cliente finale)
<b>Tassa portuale (versata al porto)</b>	Imposta portuale (versata al porto)	Importo residuo al netto della commissione di Boatpark e del compenso per l'offerente privato	n/a (Deve essere pagato direttamente in loco dall'utente al porto. Se indicato nella descrizione del posto, il prezzo del parcheggio barche sarà detratto dal porto).	n/a (Deve essere pagato direttamente in loco dall'utente al porto. Se indicato nella descrizione del posto, il prezzo del parcheggio per barche sarà detratto dal porto).

In caso di cancellazione da parte dell'utente, eventuali spese di cancellazione saranno calcolate secondo lo stesso schema (anziché il prezzo totale al cliente finale, come base verrà utilizzata la tassa di cancellazione).

Eventuali commissioni diverse devono essere concordate per iscritto tra Boatpark e il partner contrattuale.

## 6. Elaborazione dei pagamenti al fornitore

Il pagamento viene effettuato come segue: il fornitore autorizza Boatpark a ricevere i pagamenti (commissioni) dagli utenti per conto e a nome del fornitore. In qualità di rappresentante autorizzato, Boatpark riscuote per conto del fornitore la commissione concordata tra il fornitore e l'utente tramite la piattaforma utilizzando il metodo di pagamento selezionato. Il conteggio delle commissioni ricevute da Boatpark al fornitore avviene mensilmente. Vi sono elencati tutti i ricavi lordi al netto della commissione di Boatpark, nonché eventuali tasse dovute agli operatori portuali. Il fornitore può richiedere il pagamento o utilizzare il saldo per effettuare pagamenti all'interno della piattaforma (come utente). Il pagamento viene effettuato sul conto bancario registrato dall'offerente nell'app o (ad esempio in caso di rimborsi) sul mezzo di pagamento utilizzato. Eventuali commissioni (bancarie) per il bonifico sono a carico del destinatario (per i pagamenti in euro vengono



utilizzati, ove possibile, pagamenti SEPA più convenienti). L'indicazione del saldo del conto nell'app ha scopo informativo per l'utente, ma non è vincolante. Le informazioni vincolanti sui saldi dei conti vengono fornite tramite il rendiconto mensile.

Nel rendiconto mensile vengono prese in considerazione le commissioni ricevute dal fornitore per tutte le prenotazioni la cui data di scadenza (o data di cancellazione) ricade nel mese di fatturazione in questione. In caso di storni di pagamento successivi, Boatpark ha il diritto di richiederne il rimborso al fornitore o di compensarli con i pagamenti del mese in corso. In base alle disposizioni delle CGC, gli utenti hanno il diritto di annullare i posti barca prima dell'inizio del parcheggio/del contratto. Se un utente annulla prima dell'inizio del contratto, a seconda del momento dell'annullamento, saranno comunque addebitate delle commissioni all'utente. Queste commissioni di annullamento (ridotte) saranno fatturate come commissioni normali. Il fornitore si impegna a fornire tutte le informazioni necessarie per una corretta fatturazione da parte di Boatpark e a mantenerle sempre aggiornate. Boatpark non si assume in alcun caso la responsabilità per la correttezza e la completezza delle informazioni fornite dal fornitore sulle fatture.

## **7. Obblighi fiscali**

Il fornitore è l'unico responsabile dell'adempimento di tutti gli obblighi fiscali. Ciò include sia l'obbligo di presentare le relative dichiarazioni dei redditi per la mediazione/locazione di posti barca, sia l'obbligo di versare le imposte ricevute all'autorità competente. Il fornitore è l'unico responsabile di determinare quale sia l'autorità competente per lui. Boatpark non fornisce al fornitore alcuna consulenza fiscale o legale.

## **VI. Prenotazione di posti barca**

### **1. Locazione o mediazione**

Il fornitore definisce il tipo di rapporto contrattuale applicabile ai propri ormeggi sulla piattaforma indicando se la tassa portuale è inclusa o meno nel prezzo stabilito (vedere anche il capitolo V. Offerta di ormeggi):

- **«Tassa portuale inclusa?» = No:**

In questo caso, il rapporto contrattuale si limita al fatto che l' (non autorizzato alla sublocazione) fornisce all'utente le informazioni sulla disponibilità del posto barca e garantisce inoltre che il posto barca è liberamente disponibile nei periodi indicati e che l'utente può trasmettere queste informazioni in modo vincolante al gestore del porto allo scopo di stipulare un contratto di locazione a tempo determinato (contratto di mediazione ai sensi dell'art. 412 e segg. CO, nessuna sublocazione). Il rapporto contrattuale relativo all'effettivo affitto del posto barca viene tuttavia stipulato solo tra il porto e l'utente non appena quest'ultimo ha effettuato il check-in presso il porto e ha pagato le tasse portuali. In questo caso, il pagamento delle tasse portuali non avviene tramite la piattaforma Boatpark e deve essere effettuato dall'utente in aggiunta al prezzo indicato sulla piattaforma Boatpark.

- **«Tassa portuale inclusa?» = Sì:**

Il fornitore autorizzato alla sublocazione in qualità di locatore (locatario principale, porto o proprietario) stipula con l'utente in qualità di locatario un contratto di locazione a tempo determinato per il periodo concordato per l'utilizzo del posto barca concordato al prezzo indicato sulla piattaforma Boatpark (contratto di locazione ai sensi dell'art. 253 e segg. CO). Nella misura in cui l'offerente è egli stesso locatario/affittuario degli ormeggi, garantisce di poterli subaffittare nell'ambito della piattaforma e di disporre del necessario consenso del proprietario o del porto.

## 2. Processo di prenotazione

Il periodo concordato e il posto barca risultano dal relativo processo di prenotazione della piattaforma e vengono registrati da quest'ultima in modo vincolante. A tal fine, l'utente seleziona innanzitutto un posto barca sull'app di Boatpark, imposta la data di inizio e di fine e quindi preme il pulsante "Prenota per -importo-". In questo modo, l'utente presenta un'offerta per la prenotazione del posto barca in questione, che viene poi accettata dalla piattaforma, previa disponibilità. La prenotazione viene confermata all'utente dalla piattaforma tramite e-mail.

A seconda del porto competente, la conferma viene effettuata direttamente in forma vincolante o inizialmente come prenotazione provvisoria, che deve essere confermata dal porto. In quest'ultimo caso, sulla piattaforma viene indicato entro quale termine avverrà la conferma (o anche la cancellazione) della prenotazione provvisoria. Una prenotazione provvisoria non è vincolante. Se la prenotazione provvisoria viene cancellata dal porto, il prezzo pagato viene accreditato integralmente sul conto interno dell'utente.

Il periodo di prenotazione va dalle ore 17:00 (ora locale del luogo di ormeggio, ora di check-in) del primo giorno del periodo prenotato alle ore 11:00 (ora di check-out) dell'ultimo giorno del periodo prenotato. È possibile specificare orari di check-in e check-out diversi per ogni posto.

Se il posto barca è disponibile già prima dell'orario di check-in definito il giorno dell'arrivo, l'utente può occuparlo, salvo diversa indicazione sul posto.

L'utente è tenuto a prenotare un posto il più piccolo possibile per la propria imbarcazione, in modo che i posti più grandi rimangano disponibili per le imbarcazioni di dimensioni maggiori.

**Prenotazione privilegiata:** gli ormeggi messi a disposizione in modalità giorno per giorno (opzione «day-by-day») possono essere prenotati di norma solo a partire dalle ore 12:00 (ora locale del porto). Gli utenti che liberano il proprio ormeggio per lo stesso giorno godono di un privilegio e possono prenotare questi ormeggi in qualsiasi momento per lo stesso giorno. In questo caso, la revoca della liberazione del proprio posto è possibile solo dopo la cancellazione della prenotazione.

**Proroga automatica:** gli ormeggi messi a disposizione in modalità giorno per giorno (opzione «day-by-day») possono essere prenotati in modo vincolante solo per la durata di 1 notte. Se l'utente desidera un soggiorno più lungo, può richiedere una proroga automatica fino alla data di scadenza specificata. Se il posto riservato è ancora disponibile a mezzanotte per il giorno successivo, la piattaforma lo proroga automaticamente di 1 notte a pagamento e lo conferma via e-mail all'indirizzo . La proroga automatica può essere annullata in qualsiasi momento nell'app alla voce «Le mie prenotazioni».

**Prenotazioni multiple:** per ogni notte un utente può effettuare solo una prenotazione in un porto. Il sistema non consente prenotazioni simultanee in porti diversi.

La conclusione del contratto viene confermata all'utente dalla piattaforma tramite e-mail. Il contratto è redatto in lingua tedesca. La tariffa dovuta è individuale per ogni posto barca e viene visualizzata sulla piattaforma; essa può variare in qualsiasi momento, ma si considera concordata in modo definitivo al momento della stipula del contratto. La tariffa include eventuali costi accessori, nonché la commissione per Boatpark. Di conseguenza, l'utente accetta che Boatpark accetti e trattienga le commissioni di intermediazione.

## 3. Modalità di pagamento

Boatpark è autorizzata dal fornitore a ricevere pagamenti (commissioni) dagli utenti per conto e a nome del fornitore. In qualità di rappresentante autorizzato, Boatpark riscuote le commissioni concordate tra il fornitore e l'utente tramite la piattaforma dopo la conclusione del contratto tramite il metodo di pagamento selezionato per il fornitore e riceve quindi il

pagamento per suo conto. L'utente acconsente a tale riscossione delle commissioni al momento della stipula del contratto. Sono disponibili i metodi di pagamento offerti da Boatpark, le cui condizioni variano a seconda del metodo di pagamento e sono soggette alle condizioni di utilizzo del rispettivo fornitore di servizi di pagamento. Il pagamento delle commissioni viene effettuato inizialmente a Boatpark (in qualità di rappresentante autorizzato per la riscossione dei pagamenti), che trasferisce al fornitore le commissioni pagate dopo aver dedotto la propria commissione e le quote a lui spettanti, nonché eventuali ulteriori importi dovuti dal fornitore. Tutte le tariffe sono comprensive di IVA al tasso legale, se applicabile. Boatpark fattura le tariffe all'utente per conto e a nome del fornitore.

#### **4. Obblighi specifici dell'utente**

I posti barca prenotati possono essere utilizzati solo per lo scopo per cui sono previsti, ovvero, di norma, per l'ormeggio temporaneo di imbarcazioni. Le imbarcazioni devono essere conformi alle disposizioni di legge vigenti nel luogo in cui si trova il posto barca (comprese le relative ordinanze). In assenza di altre disposizioni in loco o da parte del fornitore, l'utente è tenuto a rispettare tutte le norme anche nell'area dell'ormeggio. L'utilizzo dell'ormeggio non deve pregiudicare gli interessi legittimi di terzi né del fornitore. Il posto barca e l'area circostante devono essere utilizzati con cura e non devono essere utilizzati in modo improprio, né danneggiati o sporcati. Danni e altre circostanze che compromettono l'uso previsto devono essere immediatamente segnalati al fornitore e, se necessario, all'autorità portuale.

Prima di occupare l'ormeggio, l'utente deve verificare che lo spazio sia adatto alla propria imbarcazione (ad es. il pescaggio in funzione del livello dell'acqua). Boatpark non garantisce la correttezza delle informazioni relative allo spazio.

L'utente può utilizzare solo l'ormeggio da lui prenotato e solo nel periodo concordato. Non può subaffittare l'ormeggio né metterlo a disposizione di terzi. L'utente è tenuto a pagare al fornitore le tariffe concordate e, in caso di mancato utilizzo o di utilizzo eccessivo, anche eventuali costi aggiuntivi per l'ormeggio e penali (a partire da 1 ora di utilizzo eccessivo verrà addebitato un intero giorno di noleggio). Tali importi sono immediatamente esigibili.

L'utente si impegna inoltre a rispettare eventuali ulteriori regolamenti specifici relativi al posto barca/all'oggetto, al porto e/o all'utilizzo del fornitore o del porto (ad esempio quelli esposti nel porto o comunicati all'utente dal fornitore tramite la piattaforma) e a seguire tutte le istruzioni delle autorità portuali. Se le autorità portuali assegnano un posto diverso da quello prenotato per il pernottamento, è necessario attenersi a tale indicazione e non sussiste alcun diritto all'utilizzo del posto effettivamente prenotato. In caso di ricollocazione da parte del porto, non verrà addebitato alcun costo aggiuntivo (in caso di ricollocazione in un posto più costoso), né verrà effettuato alcun rimborso all'utente (in caso di ricollocazione in un posto più economico). Se il porto non è in grado di offrire un posto nonostante la prenotazione tramite Boatpark, all'utente verrà accreditato l'intero importo della prenotazione.

Viceversa, ci si aspetta che l'utente utilizzi effettivamente il posto barca prenotato. Se il posto non viene occupato per due notti consecutive nonostante la prenotazione, il porto o Boatpark ha il diritto di annullare la prenotazione. In tal caso si applicano le stesse spese di cancellazione che sarebbero state applicate se l'utente avesse annullato la prenotazione.

#### **5. Regole di cancellazione**

Boatpark raccomanda di prenotare gli ormeggi con il minor anticipo possibile, in modo da poter tenere conto delle condizioni meteorologiche. Pertanto, esistono diverse regole di cancellazione a seconda del momento della prenotazione.

**Prenotazioni a breve termine**, fino a un massimo di 3 giorni (72 ore) prima dell'inizio del periodo di utilizzo \*):

- Credito completo in caso di cancellazione entro il giorno precedente
- Nessun rimborso per cancellazioni a breve termine

**Prenotazioni a lungo termine**, a partire da 3 giorni (72 ore) prima dell'inizio del periodo di utilizzo \*):

- Credito completo in caso di cancellazione con almeno 10 giorni di anticipo
- Accredito del 50% in caso di cancellazione con 2-10 giorni di anticipo
- Nessun rimborso per cancellazioni a breve termine

In caso di prenotazione errata, è possibile annullare la prenotazione entro 15 minuti e l'intero importo sarà accreditato sul conto dell'utente. In caso di annullamento di una prenotazione provvisoria, l'intero importo sarà accreditato sul conto dell'utente in qualsiasi momento.

Cancellazione prima dell'inizio dell'utilizzo *)		Quota accreditata sul conto dell'utente
In caso di prenotazione a breve termine (meno di 72 ore prima dell'inizio del periodo di utilizzo)	In caso di prenotazione a lungo termine ( $\geq 72$ ore prima dell'inizio del periodo di utilizzo)	
Lo stesso giorno	< 48 ore	0
non applicabile	2 - 10 giorni	50
Il giorno precedente o prima	> 10 giorni	100%
Entro 15 minuti dalla prenotazione		100
Prenotazione provvisoria (in qualsiasi momento)		100

\*) L'inizio del periodo di utilizzo è alle ore 17:00 del primo giorno della prenotazione.

Se per il posto vengono applicate anche tasse di soggiorno, queste saranno accreditate interamente sul conto dell'utente, a condizione che la cancellazione avvenga prima delle 17:00 (indipendentemente dal momento in cui è stata effettuata la prenotazione).

I crediti derivanti da cancellazioni vengono immediatamente visualizzati nell'account utente dell'app e sono disponibili per il pagamento di ulteriori prenotazioni. Una conferma scritta del credito da parte di viene inviata via e-mail dopo la chiusura mensile. I crediti rimangono validi e non scadono.

Se l'utente desidera ottenere il rimborso del credito interno, deve richiederlo via e-mail a Boatpark. Di norma, il rimborso viene effettuato sul mezzo di pagamento registrato. Boatpark ha il diritto di trattenere fino al 5% dei rimborsi a titolo di rimborso spese.

## VII. Contatto / Richiesta tramite Boatpark

I punti di interesse elencati su Boatpark (ad es. porti), compresi i dati di contatto indicati, provengono da fonti accessibili al pubblico.

La funzione di richiesta integrata in Boatpark consente agli utenti registrati di inviare richieste mirate sui servizi offerti dalle aziende elencate (ad esempio, richieste di un posto ospite). Boatpark invia tali richieste solo su esplicita richiesta di un utente registrato e non vengono effettuate richieste multiple sistematiche.

Tali richieste vengono trasmesse a nome del rispettivo utente all'indirizzo e-mail dell'azienda reso pubblico. L'utilizzo di questa possibilità di contatto pubblicamente accessibile per richieste concrete relative ai propri servizi è coperto dalla legge (art. 3 comma 1 lett. s della legge federale contro la concorrenza sleale (UWG) e § 5 comma 1 della legge sui mezzi di comunicazione telematici (TMG)).

L'utente ne viene informato al momento dell'invio di una richiesta e, con l'invio, acconsente alla trasmissione da parte di Boatpark dei dati personali e relativi all'imbarcazione all'azienda richiesta.

## **VIII. Comportamenti scorretti, problemi e controversie, danni**

In caso di controversie (ad esempio per superamento del periodo concordato o danneggiamento della proprietà del fornitore da parte dell'utente), Boatpark si adopererà al meglio per raggiungere un accordo tra le parti. Il fornitore ha il diritto di far rimuovere il veicolo dell'utente a spese e a rischio dell'utente stesso tramite Boatpark (o un terzo incaricato da Boatpark o Boatpark) se il periodo concordato è stato superato o se il veicolo si trova in un altro posto barca del fornitore diverso da quello concordato o è parcheggiato in modo non conforme al codice della strada. La durata di utilizzo viene indicata all'utente tramite la piattaforma o la conferma di prenotazione. Se un utente supera più volte la durata di utilizzo concordata, utilizza ormeggi non disponibili, danneggia la proprietà o si comporta in modo inaccettabile nei confronti di altri utenti e Boatpark ne ha le prove, Boatpark può ammonire l'utente in questione. Boatpark si riserva inoltre il diritto di rescindere in qualsiasi momento il rapporto contrattuale con l'utente in questione e di escluderlo dall'utilizzo della piattaforma in futuro. Sono fatti salvi altri e ulteriori diritti degli utenti derivanti dalla violazione del rapporto contrattuale reciproco, in particolare il risarcimento dei danni. È tuttavia esclusa la responsabilità reciproca degli utenti per danni indiretti e consequenziali, compreso il mancato guadagno. L'offerente garantisce sia all'utente che a Boatpark di essere autorizzato ad affittare/mediare gli ormeggi in questione e che questi sono idonei allo scopo concordato (in particolare l'ormeggio di imbarcazioni). L'offerente e l'utente sono gli unici responsabili dell'esecuzione del rapporto contrattuale. Boatpark non è responsabile per danni e furti a/da veicoli e/o posti barca/edifici. Lo stesso vale per altri danni che si verificano in relazione a un rapporto contrattuale.

## **IX. Protezione dei dati**

Boatpark raccoglie i dati degli utenti nell'ambito dell'esecuzione del rapporto contrattuale. A tal fine vengono rispettate le disposizioni di legge, in particolare la legge federale sulla protezione dei dati (LPD). Senza il consenso degli utenti, Boatpark raccoglierà, elaborerà o utilizzerà i dati di inventario e di utilizzo degli utenti solo nella misura necessaria per l'esecuzione del rapporto contrattuale e per l'utilizzo e la fatturazione.

L'utente autorizza Boatpark a comunicare i dati degli utenti a società del gruppo e a terzi per scopi commerciali, ai sensi del punto XII. Boatpark garantisce che i destinatari dei dati degli utenti siano vincolati agli obblighi di protezione dei dati. L'utente autorizza inoltre Boatpark a trasmettere i dati degli utenti e delle imbarcazioni al gestore del porto o alle autorità competenti di un posto barca prenotato o richiesto. Per il resto si applica l'informativa sulla privacy di Boatpark.

## **X. Garanzia, malfunzionamenti tecnici, manutenzione**

Boatpark si impegna a garantire la disponibilità e il corretto funzionamento della piattaforma (compreso il sito web di Boatpark), ma non lo garantisce, né garantisce l'accuratezza e la completezza delle informazioni in essa contenute, compresa l'identità e altre informazioni degli utenti registrati. La piattaforma o parti di essa possono essere temporaneamente non disponibili o disponibili solo in modo limitato a causa di lavori di manutenzione o per altri motivi, senza che ciò dia diritto agli utenti o ai membri di avanzare pretese nei confronti di Boatpark.

## **XI. Esclusione di responsabilità**

La responsabilità di Boatpark è limitata, nella misura consentita dalla legge, al dolo e alla colpa grave e alla violazione colposa di obblighi contrattuali essenziali. Gli obblighi contrattuali essenziali sono quelli la cui violazione compromette lo scopo del contratto. In caso di violazioni degli obblighi per negligenza lieve, la responsabilità di Boatpark è limitata al danno tipico del contratto e prevedibile in base al tipo di servizio/prestazione di

intermediazione fornito da Boatpark. Ciò vale anche in caso di violazioni degli obblighi per negligenza lieve da parte dei rappresentanti legali o degli ausiliari di Boatpark.

Boatpark non è responsabile per danni derivanti dai rapporti contrattuali stipulati tramite la piattaforma, né per problemi tecnici che impediscono la visualizzazione dei posti barca offerti per la prenotazione, causano ritardi o errori nella visualizzazione o che comunque comportano interferenze nell'esecuzione del contratto. È esclusa in ogni caso la responsabilità per danni imprevedibili, danni indiretti, danni consequenziali e mancato guadagno (ad esempio in caso di indisponibilità della piattaforma).

Boatpark non è responsabile per danni causati agli utenti o a terzi dal comportamento di altri utenti o terzi in relazione all'uso o all'uso improprio della piattaforma. Le limitazioni di responsabilità non si applicano alla responsabilità di Boatpark per lesioni colpose alla vita, all'integrità fisica o alla salute.

## **XII. Indennizzo / Esonero da responsabilità**

Qualora un utente violi le presenti disposizioni, le disposizioni di legge o i contratti stipulati con un altro utente in relazione alla piattaforma, o qualora venga fatta valere una tale violazione, tale utente esonererà Boatpark, su prima richiesta, da tutte le rivendicazioni di altri utenti o di terzi in merito. Boatpark comunicherà entro un termine ragionevole le pretese pervenute e consentirà all'utente tenuto all'indennizzo di difendersi da tali pretese. Egli sosterrà i costi, compresi quelli di un'adeguata rappresentanza legale di Boatpark.

## **XIII. Trasferimento di diritti e obblighi a terzi, subappaltatori**

Boatpark si riserva il diritto di trasferire il proprio contratto con l'utente e singoli o tutti i diritti e gli obblighi da esso derivanti a terzi o di farli esercitare o adempiere da terzi.

## **XIV. Clausola salvatoria**

Qualora singole disposizioni delle presenti CGC fossero totalmente o parzialmente nulle e/o inefficaci, ciò non pregiudica la validità e/o l'efficacia delle restanti disposizioni o parti di tali disposizioni. Le disposizioni non valide e/o inefficaci saranno sostituite da disposizioni che si avvicinino il più possibile, dal punto di vista economico, allo scopo delle disposizioni non valide e/o inefficaci in modo giuridicamente efficace. Lo stesso vale per eventuali lacune nella regolamentazione.

## **XV. Diritto applicabile e foro competente**

Il rapporto contrattuale tra Boatpark e gli utenti disciplinato dalle presenti CGC è soggetto al diritto svizzero. Per tutte le controversie derivanti da o in relazione a questi rapporti contrattuali sono competenti esclusivamente i tribunali ordinari di Zurigo, a meno che le disposizioni di legge non prevedano la competenza esclusiva di altri tribunali. Boatpark può anche far valere i propri diritti nei confronti degli utenti dinanzi ai tribunali del loro luogo di residenza o sede.